

myPhonak Junior 1

Kullanım Kılavuzu



Bir Sonova Markası

PHONAK
life is on

Başlangıç

myPhonak Junior, merkezi İsviçre'nin Zürih kentinde yer alan, işitme çözümlerinde dünya lideri Sonova tarafından geliştirilmiş bir uygulamadır. Uygulamanın sunduğu tüm imkanlardan yararlanmak için kullanım talimatlarının tamamını okuyun.



Bu kullanım kılavuzu, myPhonak Junior uygulamasının özelliklerini ve bu özelliklerin kullanıcı tarafından nasıl kullanılabileceğini açıklar. Aynı zamanda belirli özelliklerin çocuklar tarafından yalnızca bir ebeveynle birlikte kullanılabileceği şekilde ebeveyn kilidi ile nasıl engelleneceğini açıklar. Uygulamayı kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyun.



Uyumluluk bilgisi:

myPhonak Junior uygulamasının kullanılabilmesi için Bluetooth® bağlantısına sahip Phonak işitme cihazları gereklidir. myPhonak Junior, Bluetooth® low energy (LE) özelliğine sahip telefonlarda kullanılabilir ve iOS® Sürüm 14.0 veya üzerini çalıştıran cihazlarla uyumludur. myPhonak Junior, Bluetooth® 4.2 ile Android OS 8.0 ve üzerini destekleyen Google Mobile Services (GMS) sertifikalı Android™ cihazlarda kullanılabilir.

Bluetooth® marka ismi ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların Sonova AG tarafından her türlü kullanımı lisanslıdır.

iPhone®, Apple Inc. şirketinin ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markasıdır.

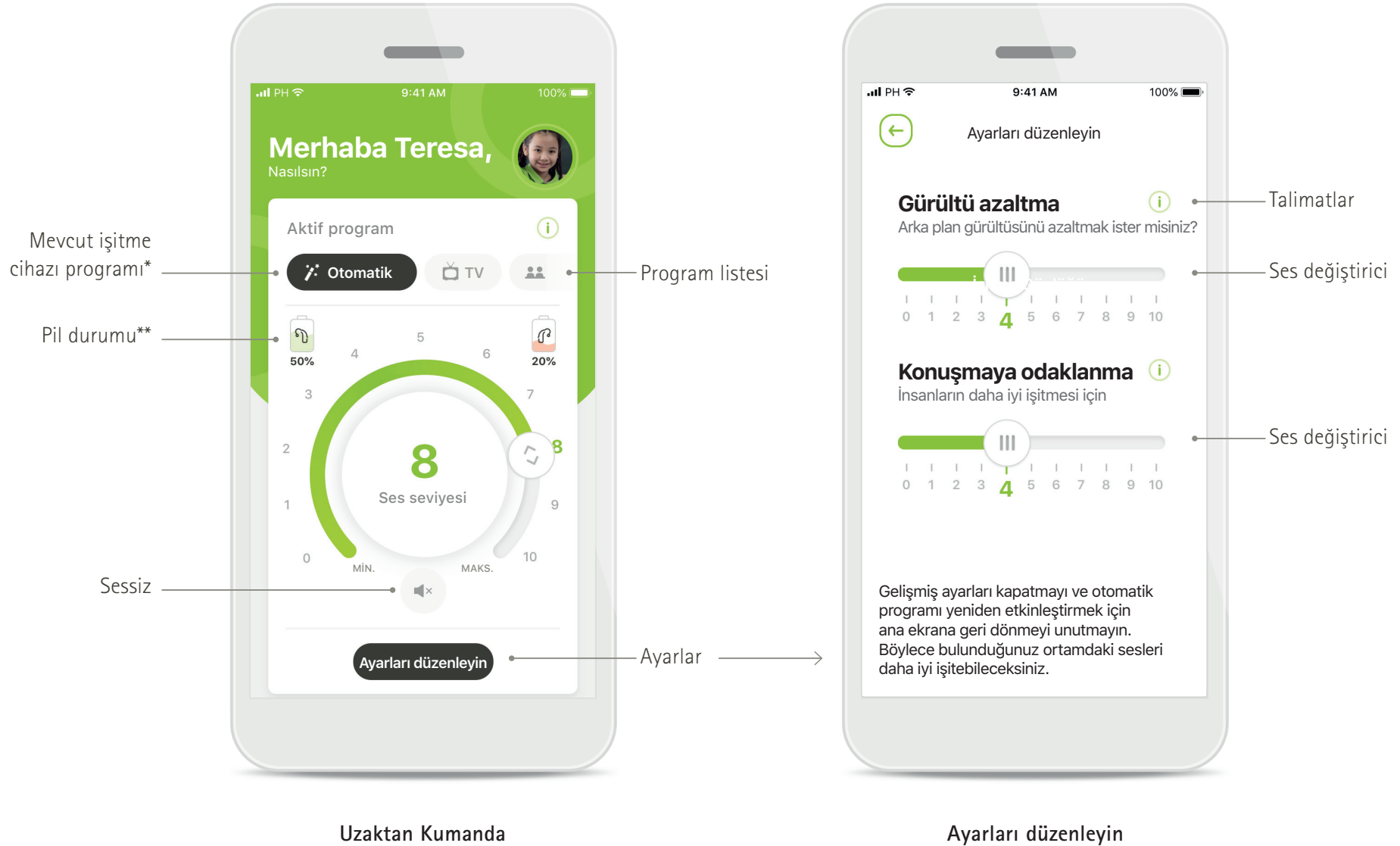
Android, Google LLC şirketinin ticari markasıdır.

iOS®, Cisco Systems, Inc. ve/veya bağlı kuruluşlarının Amerika Birleşik Devletleri'nde ve diğer bazı ülkelerde tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

İçindekiler

Hızlı genel bakış	3
myPhonak Junior uygulaması kurulumu	5
Uyumlu işitme cihazları ile eşleştirme	6
Ebeveyn Kontrolü	8
Kişiselleştirme	9
Eşleştirme sorunlarını giderme	10
Uzaktan Kumanda	11
Uzaktan Destek oturumu	12
İşitme Cihazlarım	14
Güvenlik bilgileri ve sembollerin açıklaması	15

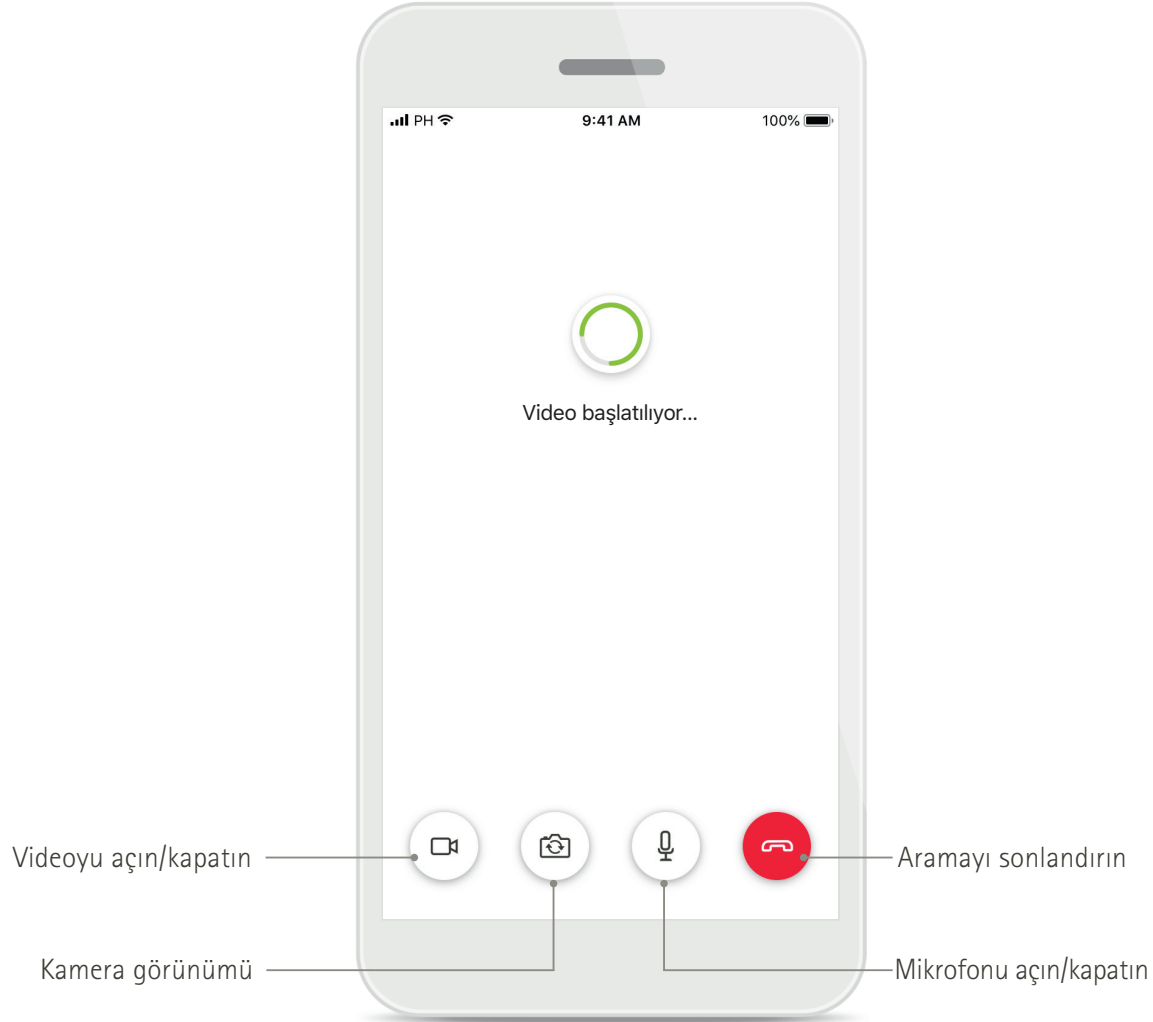
Hızlı genel bakış - Uzaktan Kumanda



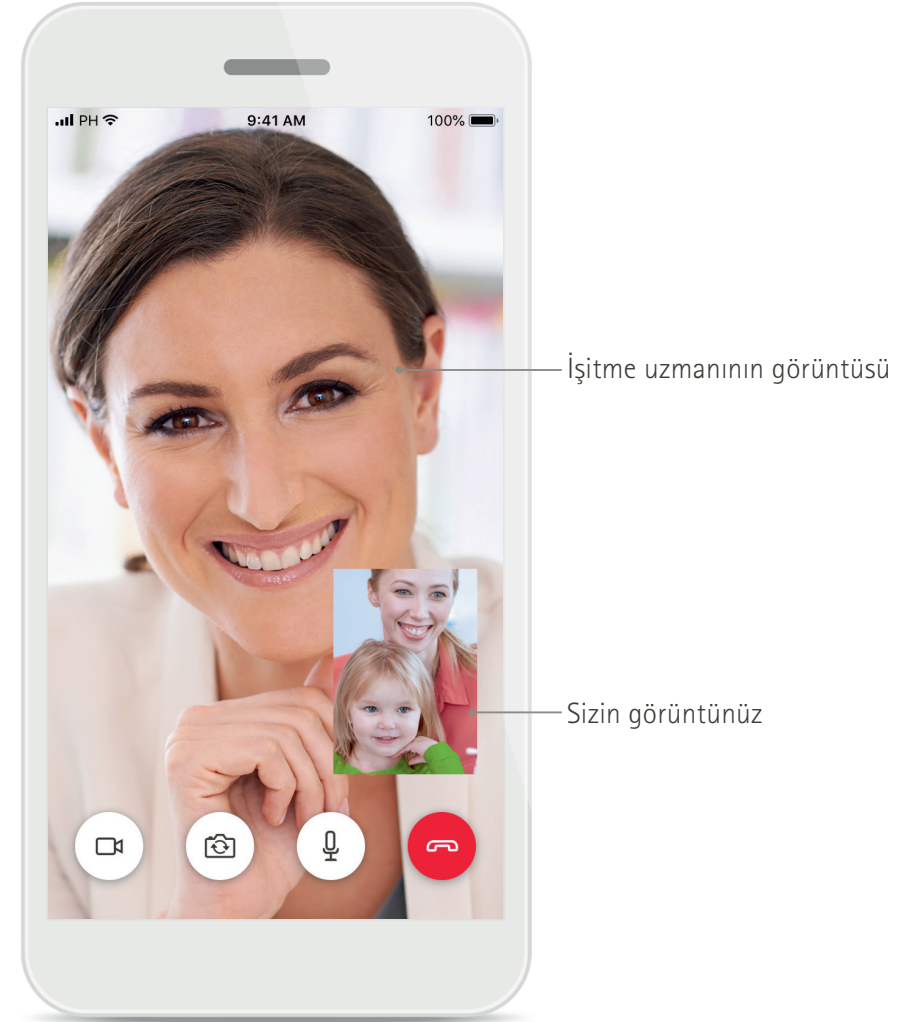
* Sky Marvel işitme cihazları için AutoSense™ Sky OS 3.0, Bolero M, Naida M ve Bolero M için AutoSense™ OS 3.0. Naida P ve Audéo P için AutoSense™ OS 4.0.

**Yalnızca şarj edilebilir işitme cihazları için mevcuttur

Hızlı genel bakış - Uzaktan Destek*



Uzaktan Destek görüşmesi

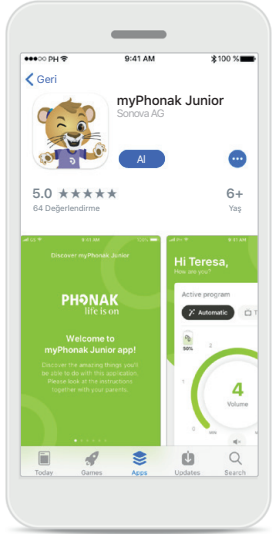


Uzaktan Destek görüşmesi

*Yalnızca belirli ülkelerde ve seçilen işitme uzmanları aracılığıyla kullanılabilir

myPhonak Junior uygulaması kurulumu

- Akıllı telefonunuzu WiFi veya mobil veri aracılığıyla internete bağlayın
- Akıllı telefonunuzun Bluetooth özelliğini açın



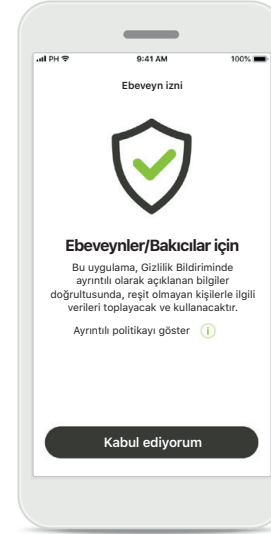
myPhonak Junior uygulamasını indirin
Uygulamayı mağazadan indirin. Kurulumun ardından myPhonak Junior uygulamasını açın.



myPhonak Junior uygulamasını açın
Uygulamayı açın ve **Keşfet** ögesine tıklayın.



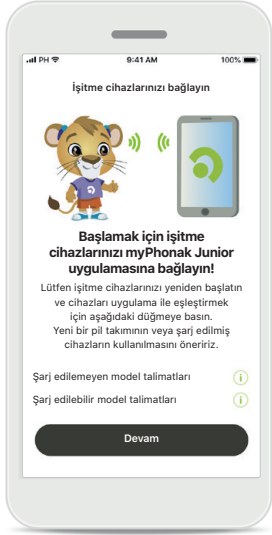
Gizlilik bildirimi
Uygulamayı kullanmak istiyorsanız, devam edebilmek için Gizlilik Bildirimini kabul etmek üzere **Kabul ediyorum** ögesine tıklamanız gerekir.



Ebeveyn izni
Uygulamayı kullanmak için bir ebeveyn veya bakıcı olarak ebeveyn iznini kabul etmelisiniz. myPhonak Junior uygulaması, Gizlilik Bildiriminde verilen bilgiler doğrultusunda reşit olmayan kişilerle ilgili verileri toplar ve kullanır.

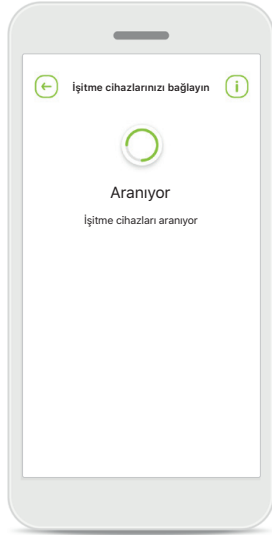
Uyumlu işitme cihazları ile eşleştirme*

myPhonak Junior uygulamasını Bluetooth özelliği etkinleştirilmiş işitme cihazlarına bağlamak için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun.**



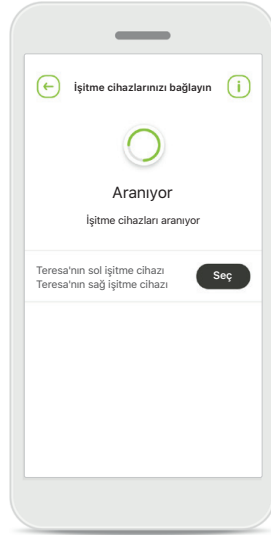
Eşleştirme talimatları

Devam ögesine dokunup ve işitme cihazlarınıza ilişkin talimatları izleyin



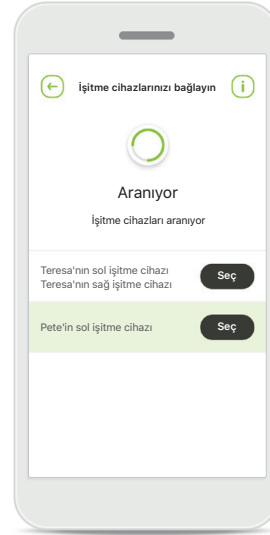
Arama

Uygulama, uyumlu işitme cihazlarını aramaktadır ve bunları tespit eder etmez görüntüleyecektir. Bu birkaç saniye alabilir.



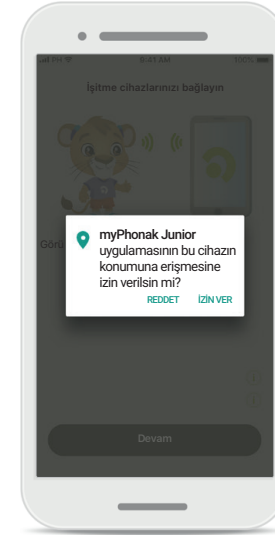
Seçme

İşitme cihazlarınız listede görüldüğünde **Seç** ögesine dokununuz.



Çoklu

Birden fazla işitme cihazının tespit edilmesi durumunda bunlar uygun şekilde görüntülenir. İşitme cihazınızı vurgulamak için lütfen işitme cihazınızdaki düğmeye basın.



Konum

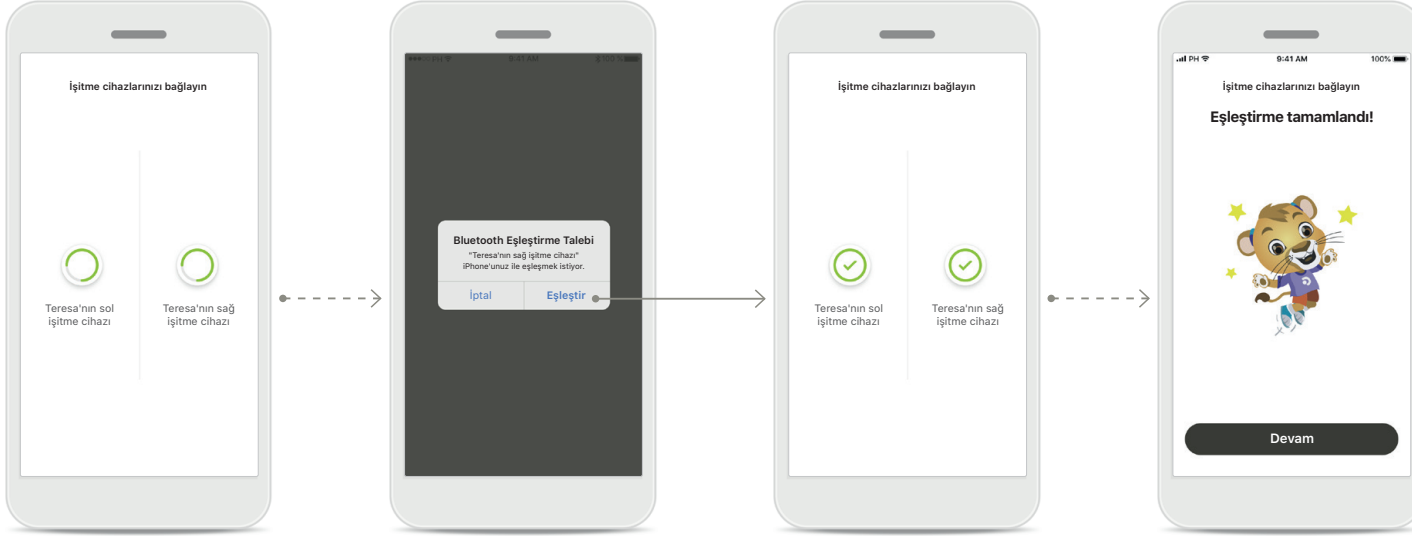
Android cihazlarda Bluetooth özellikli cihazları ilk kez eşleştirirken konum servislerini etkinleştirmeniz gerekir. İlk kurulumdan sonra konum hizmetlerini tekrar devre dışı bırakabilirsiniz.

*Sky M, Sky Link M, Naida M, Bolero M, Audéo M, Naida P ve Audéo P ile uyumludur.

**Bluetooth aktarımı: İşitme cihazlarınıza müzik aktarımı yapmak için veya telefon çağrılarını işitme cihazlarınızdan almak için lütfen Ayarlar > Bluetooth ögesine gidin ve işitme cihazlarınızı bağlı cihazlar listenize ekleyin. Ardından eşleştirmeye devam etmek için uygulamaya dönün.

Uyumlu işitme cihazları ile eşleştirme*

myPhonak Junior uygulamasını Bluetooth özelliği etkinleştirilmiş işitme cihazlarına bağlamak için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun.



İşitme cihazlarını eşleştirme
Uygulama her bir işitme cihazına ayrı şekilde bağlanacaktır.

Tüm işitme cihazları için onaylayın
Apple cihazlarında, açılan pencerede her cihaz için ayrı ayrı **Eşleştir** öğesine dokunarak eşleştirmeyi onaylayın.

Eşleştirme tamamlandı
Her iki işitme cihazı da şimdi eşleştirildi. Uygulama otomatik olarak sonraki adıma geçer.

Kurulum tamamlandı
Artık uygulamadaki tüm uyumlu işlevleri kullanmaya hazırsınız. Ana ekrana erişmek için **Devam** öğesine dokununuz.

*Sky M, Sky Link M, Naida M, Bolero M, Audéo M, Naida P ve Audéo P ile uyumludur.

**Bluetooth aktarımı: İşitme cihazlarınıza müzik aktarımı yapmak için veya telefon çağrılarını işitme cihazlarınızdan almak için lütfen Ayarlar > Bluetooth öğesine gidin ve işitme cihazlarınızı bağlı cihazlar listenize ekleyin. Ardından eşleştirmeye devam etmek için uygulamaya dönün.

Ebeveyn Kontrolü

Ebeveyn kontrolünü myPhonak Junior uygulaması ile etkinleştirmek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin.



Ebeveyn kontrolünü etkinleştirme

Ebeveyn kontrolü, uygulamanın eklenmesi/ başlatılması sırasında veya daha sonra ebeveyn/bakıcı tarafından belirlenen bir zamanda etkinleştirilebilir. Bu işlem, şarj edilebilir işitme cihazları için Uzaktan Destek ile Otomatik Açma özelliğine erişimin ve telefon aramaları için Bluetooth bant aralığı seçimine erişimin kısıtlanmasına yardımcı olur.

PIN kodunuzu oluşturun

Ebeveyn kontrolünü etkinleştirmek için 4 haneli bir PIN kodu belirleyin. Bu PIN kodu, ebeveyn/bakıcı tarafından belirlenen herhangi bir zamanda değiştirilebilir veya sıfırlanabilir.

Yedek soru

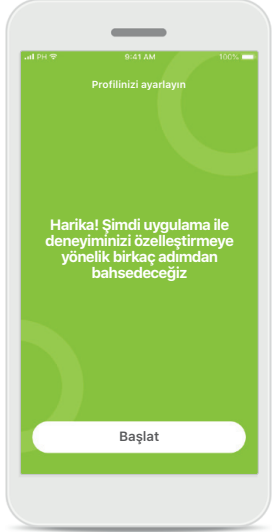
Bir yedek soru seçin ve doğru yanıtı yazın. Bu soru, 4 haneli PIN kodunuzu unutmanız durumunda, kısıtlı işlemlere erişmeniz için kullanılır.

Ebeveyn kontrolü etkinleştirildi

Yedek soruyu seçtikten ve yanıtı yazdıktan sonra ebeveyn kontrolünü etkinleştirebilirsiniz. İhtiyaç duyulmaması durumunda ebeveyn kontrolü aynı zamanda uygulama menüsünden de devre dışı bırakılabilir.

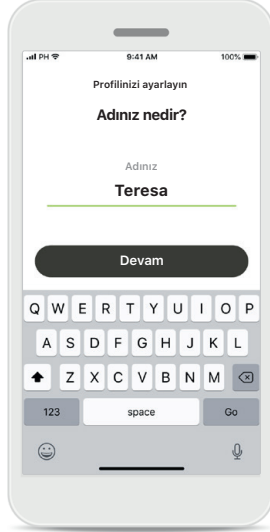
Kişiselleştirme

Özelleştirme seçeneklerini myPhonak Junior uygulaması ile kullanmak için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin.



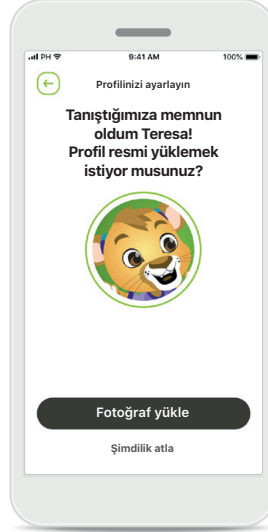
Kişiselleştirmeye başlayın

Kişiselleştirmeye, ekleme sırasında veya daha sonra ana ekrandaki profiliniz bölümünden başlayabilirsiniz.



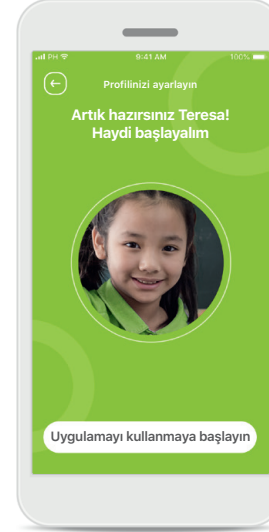
Kullanıcı profil adı

Bir kullanıcı adı seçin.



Kullanıcı profil resmi

Bir profil resmi seçin. Bu adımı atlayabilir ve daha sonra Profil bölümünde değiştirebilirsiniz.



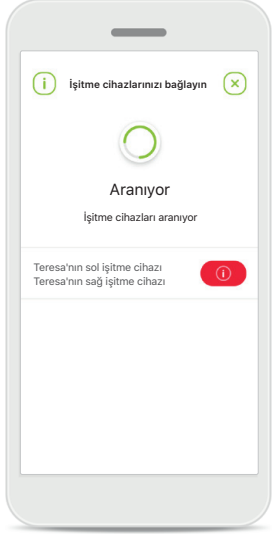
Diğer seçenekler

Diğer kişiselleştirme seçenekleri uygulamanın arka plan renk temasını değiştirmeyi, sanal işitme cihazlarının ve boynuzun renklerini değiştirmeyi içerir.

Eşleştirme sorunlarını giderme

Kurulum sürecindeki olası hatalar.

Sorun gidermeye ilişkin daha fazla bilgi için lütfen Phonak destek sayfasını ziyaret edin.



Uyumsuz cihazlar

Uyumsuz oldukları için uygulama cihazlara bağlanamaz. Daha fazla bilgi için lütfen işitme uzmanınızla iletişime geçin.



İşitme cihazı bağlantı hatası

İşitme cihazlarından biriyle eşleştirmenin başarısız olması durumunda aşağıdakilerden birini yapabilirsiniz:

1. Eşleştirme sürecini yeniden başlatmak için **Yeniden dene** seçeneğine dokununuz.
2. İki işitme cihazının yalnızca biriyle devam edin.

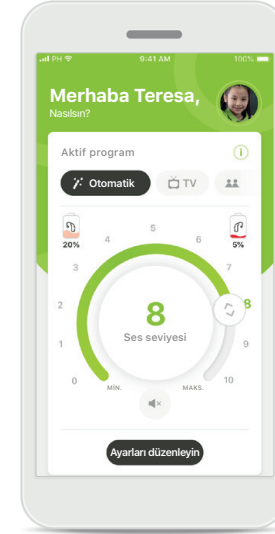
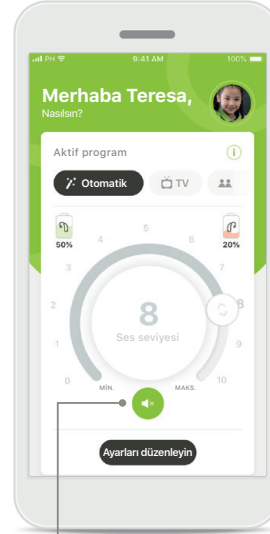
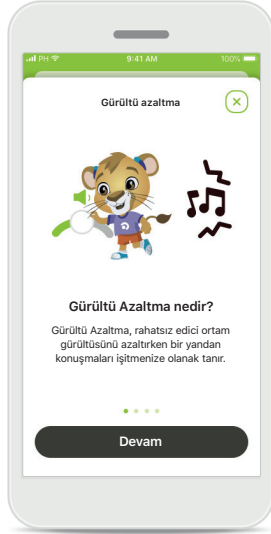
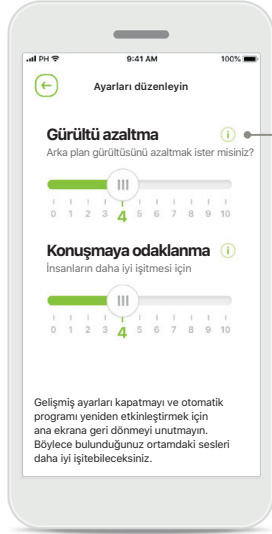
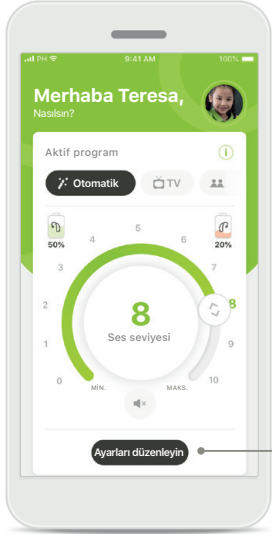


Her iki cihaza da bağlantı başarısız

Eşleştirme sürecini yeniden başlatmak için **Yeniden dene** seçeneğine dokununuz ve talimatları izleyin.

Uzaktan Kumanda ana görünümü

Tüm işitme cihazları için mevcut olan işlevler.



İşitme cihazının ses seviyesini ayarlama

Ses seviyesini değiştirmek için kaydırma çubuğunu hareket ettirin.

Aktif programı değiştirin

Cihazınızı belirli bir işitme ortamına göre ayarlamak için mevcut programlara dokununuz. Mevcut programların hangileri olduğu işitme cihazlarınızın işitme uzmanınız tarafından nasıl ayarlandığına bağlıdır.

Ayarları düzenleme

Bu ayarlar görünümü aşağıdaki işlevlere erişmenizi sağlar:

- Gürültü azaltma
- Konuşmaya odaklanma

Bilgi

i simgesine basarak çeşitli özellikler hakkında daha fazla bilgiye erişebilirsiniz.

Sessiz

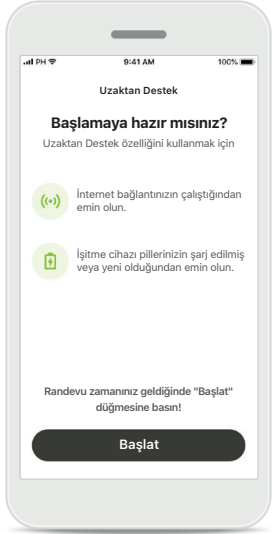
Sessiz simgesine basarak işitme cihazlarınızı sessize alabilirsiniz.

Pil seviyesi düşük

Pil şarj düzeyi %20'nin altına düştüğünde simge kırmızıya döner. En kısa zamanda işitme cihazlarınızı şarj edin.

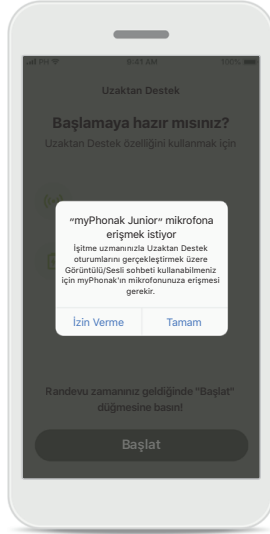
Uzaktan Destek oturumu

Mobil veri kullanıyorsanız mobil sağlayıcınız sizden ücret alabilir. Lütfen Phonak Uzaktan Destek oturumu başlatmadan önce telefon sağlayıcınıza danışın. Bir Uzaktan Destek oturumu, 10 dakikalık bir görüntülü aramada yaklaşık 56 MB, sesli aramada ise yaklaşık 30 MB kullanır.

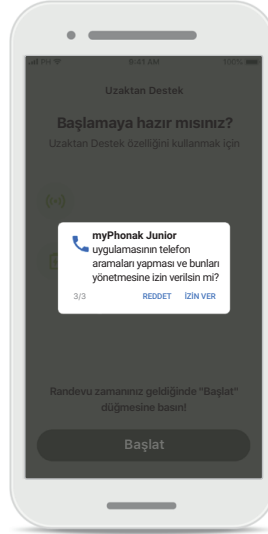


Uzaktan Destek oturumunu başlatma

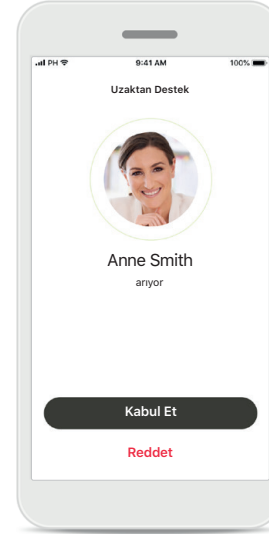
Randevu zamanı geldiğinde myPhonak Junior uygulamasını açın ve işitme uzmanınıza Phonak Uzaktan Destek randevusu için hazır olduğunuzu haber vermek üzere **Başlat** ögesine dokununuz.



Kamera ve mikrofona erişim
myPhonak Junior uygulamasının kameranıza ve mikrofonunuza erişmesine izin vermek için **Tamam** ögesine dokununuz.



myPhonak aramalarına erişim
Android akıllı telefonunuz varsa myPhonak Junior uygulamasının telefon aramaları yapmasına ve bu aramaları yönetmesine izin vermek için **İZİN VER** ögesine dokununuz.

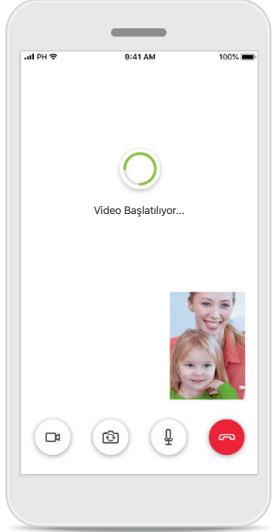


Görüntülü aramaları kabul edin

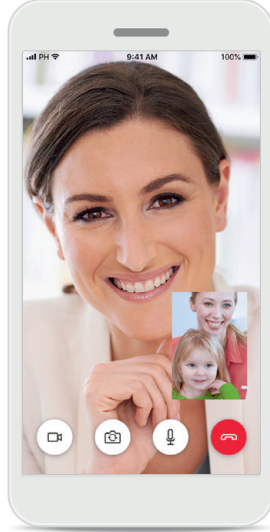
Uygulama sizi bir işitme uzmanına bağlayacak. İşitme uzmanınızdan gelen aramayı kabul etmek için **Kabul Et** ögesine dokununuz.

Uzaktan Destek oturumu

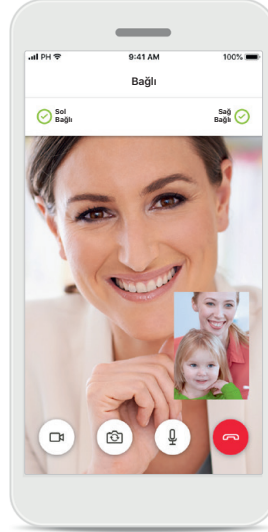
Uzaktan Destek oturumundayken derseniz Görüntü veya Sesi açıp kapatarak deneyiminizi kişiselleştirebilirsiniz.



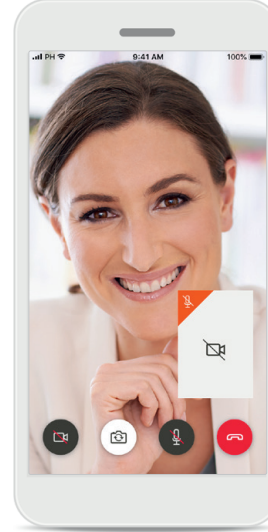
Görüntülü arama başlatma
Video görüntüsü ayarlandıktan birkaç saniye sonra işitme uzmanınızı görebilirsiniz.



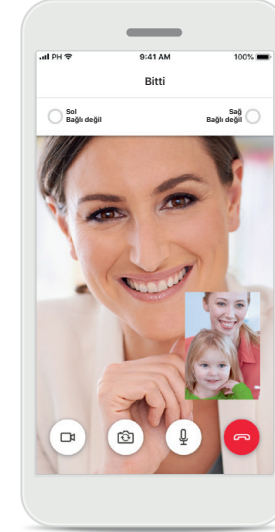
Devam eden arama
Şimdi işitme uzmanınıza bağlısınız.



Bağlı işitme cihazları
İşitme uzmanınızın işitme cihazlarınıza bağlanması gerekirse bu, akıllı telefonunuz kullanılarak uzaktan gerçekleştirilebilir. İşitme uzmanınız, işitme cihazlarınıza bağlandığında sizi bilgilendirecek.



Görüntü yok
Görüntünüzü gizlemek isterseniz bir düğmeye tıklayarak görüntüyü devre dışı bırakabilirsiniz.



Yeni ayarlar kaydedildi
Bağlantı işlemi sırasında ve ayarlar işitme cihazlarınıza kaydedilirken işitme cihazları bir süreliğine sessize alınacaktır. Durumu ekranınızda görebileceksiniz.

İşitme Cihazlarım

İşitme cihazlarının nasıl programlandığına ve hangi kablosuz aksesuarlara sahip olduğunuza bağlı olan işlevler.

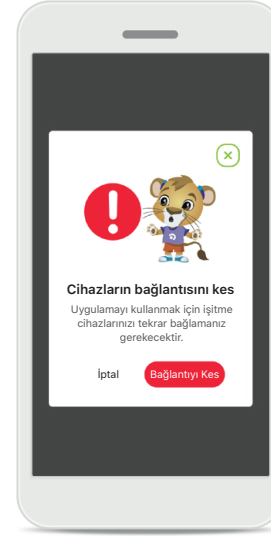
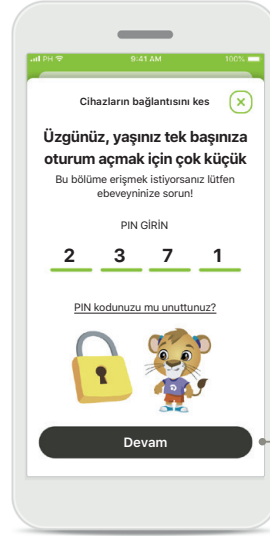
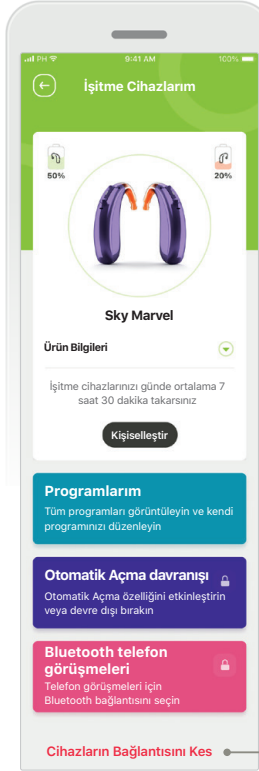
İşitme Cihazlarım

"İşitme Cihazlarım" ekranında tüm mevcut ayarlar listelenir.

Ekranda ayrıca şarj edilebilir modeller için pil durumu da gösterilir.

Mevcut ayarlar cihazınıza bağlıdır ve şunları içerebilir:

- Programlarım
- Otomatik Açma davranışı
- Bluetooth telefon görüşmesi

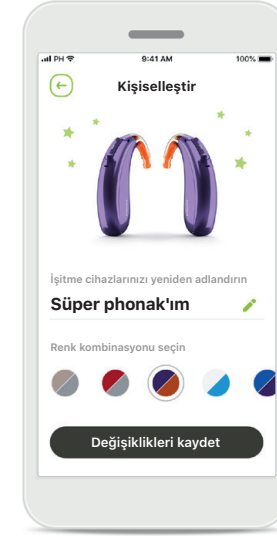


Ebeveyn Kilidi

Ebeveyn kontrolü ile küçük çocukların işitme cihazlarının bağlantısını yanlışlıkla kesmeleri engellenir.

Cihazların bağlantısını kes

Bağlantı Kes öğesine basarak işitme cihazlarınızı kaldırabilirsiniz. Lütfen bunu yaptığınızda, uygulamayı kullanmak için işitme cihazlarınızı tekrar eşleştirmeniz gerekeceğini unutmayın.



Kişiselleştirme

Boynuzlu işitme cihazının rengi ve uygulamada görünen cihaz adı değiştirilebilir.

Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamayı kullanmadan önce sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

Kullanım amacı:

Uygulamanın kullanım amacı, mevcut işitme cihazı işlevlerini seçmek, ayarlamak ve kaydetmek, durum bilgilerine erişmek ve Son Kullanıcı ile İşitme Uzmanı arasında kablosuz olarak görsel bir iletişim kurmaktır.

Hedef hasta popülasyonu:

Bu çözümün hedef hafta popülasyonu, işitme cihazlarını günlük hayatlarında karşılaşılabilecekleri durumlara göre optimize edebilme kolaylığına önem veren, ayarlamalar için kliniğe gitmeme esnekliğine sahip olan ve deneyimlerini paylaşmak isteyen Son Kullanıcılarıdır (mesleğe yabancı kişilerdir).

• Hedef Profil:

Yaş 6+

Akıllı telefon sahibi (kendisi veya bakıcısı aracılığıyla)

• Kullanıcı Türü:

Pediyatri (okul çağındaki çocuklar, ergenler ve bakıcıları)

• İşitme cihazı kullanıcısı:

İlk kez kullanacaklar ve deneyimli kullanıcılar

• Hedef pazar:

Uluslararası

Tüm uygulama sürümleri için geçerli tüm dillerde elektronik formatta kullanım kılavuzuna web sayfası üzerinden erişilebilir. Kullanım kılavuzlarına erişmek için adımları izleyin:

- <https://www.phonak.com/en-int/global-locations> bağlantısına tıklayın ve ilgili ülkeyi seçin
- "Support" (İngilizce "Destek") veya ilgili dilde karşılık gelen bölüme gidin
- "Kullanım Kılavuzları"na (İngilizce) veya ilgili dilde karşılık gelen bölüme gidin
- "Uygulamalar"a (İngilizce) veya ilgili dilde karşılık gelen bölüme gidin
- "myPhonak Junior uygulaması"nı seçin

Alternatif olarak, myPhonak Junior kullanım kılavuzunun geçerli sürümüne, Destek bölümüne gidip "Kullanım Kılavuzu" adlı karta dokunularak doğrudan uygulamadan erişilebilir. Bu durumda kullanım kılavuzu harici bir tarayıcı penceresinde açılır.

Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamayı kullanmadan önce sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

Güvenlik bildirimi

Kullanıcı verileri gizli verilerdir ve korunmaları önemlidir:

- Akıllı telefonlarda en son İşletim Sistemi güvenlik güncellemelerinin kurulu olduğundan emin olun. Otomatik güncellemeyi etkinleştirin.
- Kurulu uygulama sürümünüzün güncel olduğundan emin olun
- İşitme cihazlarınızla birlikte yalnızca, resmi mağazalardan alınan orijinal Sonova uygulamalarını kullanın.
- Yalnızca resmi mağazalardan alınan güvenilir uygulamaları kurun
- Güçlü şifreler kullandığınızdan ve kimlik bilgilerinizi gizli tuttuğunuzdan emin olun
- Telefonu PIN ve/veya biyometrik (örn. parmak izi, yüz) ayarlar ile kilitleyin ve telefonu birkaç dakika işlem yapılmadığında otomatik olarak kilitlenecek şekilde ayarlayın.
- Kurulu uygulamalara yalnızca gerekli olan izinlerin verildiğinden emin olun
- Halka açık bir alanda işitme cihazlarınızla Bluetooth eşleştirmesi oluşturmaktan kaçının. Bunun nedeni, bir üçüncü tarafın istenmeyen müdahalesi riskidir. Bu Bluetooth eşleştirmesini evde yapmanızı öneririz.
- İşletim sistemi kısıtlamaları kaldırılmış veya kök erişim izni verilmiş bir telefon KULLANMAYIN Verileri her zaman güvende tuttuğunuzdan emin olun. Lütfen bu listenin kapsamlı olmadığını unutmayın.
- Verileri güvenli olmayan kanallar üzerinden aktarırken anonim veriler gönderin veya verileri şifreleyin.

- Akıllı telefonunuzun veri yedeklerini sadece veri kaybına karşı değil, aynı zamanda hırsızlığa karşı da koruyun.
- Artık kullanmayacağınız veya atacağınız bir akıllı telefondaki tüm verileri kaldırın.

Yazılım bakımı:

Piyasadan edindiğimiz geri bildirimleri devamlı olarak izlemekteyiz. En son uygulama sürümüyle ilgili sorunlarla karşılaşmanız halinde, lütfen yerel üretici temsilcinizle iletişime geçin ve/veya Appstore veya Google Play Store'da geri bildirimde bulunun.

Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamayı kullanmadan önce sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.



Kişisel akıllı telefonun kullanım sorumluluğu size aittir. Lütfen kişisel akıllı telefonu ve uygulamayı dikkatli bir şekilde kullanın.



Amplifikasyonun azaltılması, ses gidericinin artırılması, uyarı sinyallerinin veya güvenliğe ilişkin sinyallerin duyulabilirliğini azaltabilir. Bu, tehlikeli durumlara yol açabilir.



Kullanım talimatlarının ücretsiz basılı bir kopyasını edinmek için lütfen yerel Sonova temsilcinizle irtibat kurun. Tarafınıza 7 gün içinde bir nüshası gönderilecektir.



İşitme cihazları olağan dışı bir alan bozulmasından dolayı ses aktarım cihazınıza yanıt vermiyorsa, rahatsız edici alandan uzaklaşın.



İşitme cihazları yanıt vermiyorsa lütfen işitme cihazlarının açık olduğundan ve pilin boş olmadığından emin olun.



Bluetooth'unuzu etkinleştirin. İşitme cihazlarınıza bağlanabilmesi için Bluetooth'un etkinleştirilmesi gerekir.

Sembol açıklaması



Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili bilgileri okuyup dikkate almasının önemli olduğunu gösterir.



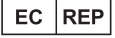
Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili uyarı notlarına dikkat etmesinin önemli olduğunu gösterir.



Kullanım ve ürün güvenliği için önemli bilgiler.



Sonova AG, CE sembolüyle bu Phonak ürününün Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC'nin gerekliliklerini karşıladığını onaylar. CE işareti 2021'de uygulanmıştır. CE sembolünden sonra gelen sayılar yukarıda bahsi geçen direktifler uyarınca danişılan lisanslı kuruluşların koduna karşılık gelir.



Avrupa Topluluğu'ndaki Yetkili temsilciyi belirtir. Avrupa Yetkili Temsilcisi aynı zamanda Avrupa Birliği'nin ithalatçısıdır.



Cihazın bir tıbbi cihaz olduğunu belirtir



Ad, adres, tarih

2017/745 sayılı AB Yönetmeliğinde (AB) tanımlandığı şekilde, "tıbbi cihaz üreticisi" ve "üretim tarihi" birleşik sembolü



Elektronik kullanım talimatlarının mevcut olduğuna dair bir gösterge. Talimatlara phonak.com/junior/userguide web sitesinden erişilebilir



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · İsviçre

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Almanya

V2.00/2022-11/NLG © 2021-2022 Sonova AG All rights reserved

Bu kullanım kılavuzu, myPhonak Junior 1.1 ve myPhonak Junior 1 uygulamasının sonraki alt sürümleri için geçerlidir.

Uygulamanın kullanım kılavuzunun önceki sürümü için lütfen yerel temsilcinizle iletişime geçin veya web sitesine başvurun.

CE
0459